



DEADBEAT HERO 2020, Wien

## Inhalt

### Vorwort

Alexander Schallenberg, Bundesminister für europäische und internationale Angelegenheiten

9

### Einleitung

Teresa Indjein, Leiterin der Sektion für internationale Kulturangelegenheiten

13

### WAS HAT DIE PANDEMIE MIT DER KULTUR GEMACHT?

**Vorwärts in die Vergangenheit – Zwölf Monate in Kalenderausügen und Kommentaren**

Lukas Laueremann, Cellist und Komponist

21

**Kunst, Kultur, Corona und Krise**

Günther Friesinger, IG Kultur Österreich

27

**Zwischen Kunst und Quarantäne. Wie „funktioniert“ Kunst in einer Pandemie?**

Christine Koblitz, Wien Museum

31

### LEARNING BY DOING – DIE ÖSTERREICHISCHE AUSLANDSKULTUR UNTER COVID-19-BEDINGUNGEN

**Alles online! Gedanken zur Auslandskultur im digitalen Raum**

Ulf Hausbrandt, Direktor des Österreichischen Kulturforums Kiew

35

**Aufbruch ins Unbekannte – Irrfahrt mit Ziel**

Mario Vielgrader, Direktor des Österreichischen Kulturforums Tokio

39

**Die Literatur und schreibART AUSTRIA in der Pandemie**

Manfred Müller, Direktor der Österreichischen Gesellschaft für Literatur

43

**Und täglich grüßt die Krise: Rasche Anpassungen in der Musik- und Filmarbeit des BMEIA**

Ingrid Köhn-Dursy, Leiterin des Musikreferates im BMEIA,  
Sonja Reiser-Weinzettl, Leiterin des Filmreferates im BMEIA

47

<b>Unterstützen und weiterdenken: Die Kapazitäten der Auslandskultur sind gefragt!</b> Christoph Meran, Österreichischer Botschafter in Buenos Aires	51	<b>„Aware Ecotourist/Healthful Citizen“</b> Barbara Grosse und Birgit Gschier, Österreichisches Kulturforum Teheran	94
<b>DIE KRISE ALS WENDEPUNKT – THEMEN UND IDEEN ZUR GESTALTUNG EINER ZUKÜNFTIGEN KULTUR DES MITEINANDER</b>		<b>„IF – Social Design for Sustainable Cities“</b> Rupert Weinmann, Direktor des Österreichischen Kulturforums Warschau	
<b>Ein Zukunftskompass für die österreichische Auslandskultur</b> Peter Mikl, Leiter der Abteilung für Grundsatzfragen im BMEIA	55	<b>Vorhang auf für „25 Rapid Fire Questions with ...“!</b> Iris Mostegel, Österreichisches Kulturforum Kairo	98
<b>Die Reparatur der Zukunft</b> Martin Bernhofer, Ö1-Programmchef	61	<b>„SonAT – Sonidos de Austria“: Moderne österreichische Volksmusik als Rezept gegen den Lockdown-Blues</b> Vera Reisner, Direktorin des Österreichischen Kulturforums Madrid	100
<b>Hoffnung in Zeiten von Corona</b> Prof. Ille C. Gebeshuber, Technische Universität Wien, Institut für Angewandte Physik	65	<b>Digitales Theater in Ungarn während des Lockdowns</b> Regina Rusz, ehemalige Direktorin des Österreichischen Kulturforums Budapest	102
<b>In this, we are all together: Solidarität für Kunst und Umwelt in der niederösterreichischen Kulturarbeit</b> Katka Krejcova, Amt der NÖ Landesregierung, Abt. Kunst und Kultur – Auslandskultur	69	<b>Blicke von Ausßen – Erfahrungsberichte von Künstlerinnen und Partnern</b>	
<b>Klima-Kultur</b> BREATHE EARTH COLLECTIVE (Karlheinz Boiger, Lisa Maria Enzenhofer, Andreas Goritschnig, Markus Jeschaunig und Bernhard König)	73	<b>Der usbekische Stoff</b> Angelika Reitzer, Schriftstellerin	105
<b>KALEIDOSKOP DER AUSLANDSKULTUR</b>		<b>Mit Musik aus der Welt in die Welt hinaus</b> Caroline Mayrhofer, Musikerin im Ensemble airborne extended	111
<b>„No-Place Like the Future – Artists Evoke a World After Corona“</b> Eva Schöfer, Direktorin des Österreichischen Kulturforums Washington	79	<b>Vertrauen</b> Ulrike Kuner, Geschäftsführerin der IG Freie Theaterarbeit	115
<b>„The Grid“ als Antwort auf eine Krise</b> Clara Blume und Martin Rauchbauer, OPEN AUSTRIA San Francisco	83	<b>ANHANG</b>	
<b>Komponisten über die Schulter geschaut: „Virtual Composing Exchange“</b> Waltraud Dennhardt-Herzog/Alexandra Wachek, Österreichisches Kulturforum London	86	Das Organigramm der Sektion für internationale Kulturangelegenheiten	120
<b>#newTogether: Ein „Creative Austrians“-Dialog-Projekt</b> Thomas Kloiber, Direktor des Österreichischen Kulturforums Bukarest	88	Die Auslandskultur in Zahlen	122
<b>„Voices of Europe“</b> Arno Mitterdorfer, Direktor des Österreichischen Kulturforums Tel Aviv	90	Die Österreich-Bibliotheken in Zahlen	125
<b>„NYC – This Is Us“: Ein künstlerisches Lebenszeichen aus New York geht auf die Reise in virtuelle Welten</b> Michael Haider, Direktor des Österreichischen Kulturforums New York	92	Die Projektliste weltweit	129
		Das Netzwerk der Auslandskultur	195
		Die Künstlerinnen und Künstler	212
		Kontakt	223
		Impressum	224